

ESTADO DE NUEVO MÉXICO
ANTE EL SECRETARIO DE MEDIO AMBIENTE
EN EL ASUNTO DE DOS (2) SOLICITUDES DE
HARVEST FOUR CORNERS, LLC
PARA LA RENOVACIÓN DE LOS PERMISOS DE OPERACIÓN TÍTULO V DE CALIDAD DEL AIRE
PARA LA ESTACIÓN DE COMPRESIÓN CHACO (AQB 21-37) Y LA ESTACIÓN DE COMPRESIÓN CARRACAS
CDP (AQB 21-43)

AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA

El Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México ("NMED" por sus siglas en inglés) anuncia una audiencia pública virtual para obtener pruebas sobre dos (2) solicitudes de renovación de permisos de operación de calidad del aire para instalaciones de conformidad con la Ley de Control de Calidad del Aire de Nuevo México, NMSA 1978, §§ 74-2-1 et seq., y la Sección 401 de 20.2.70 NMAC - Permisos de Operación. Las solicitudes de permiso en esta audiencia incluyen dos (2) instalaciones propiedad de Harvest Four Corners, LLC: La Estación de Compresión Chaco en el condado de San Juan y la Estación de Compresión Carracas CDP en el condado de Río Arriba.

La audiencia se llevará a cabo de forma virtual a través de la plataforma Zoom y comenzará a las 9:00 a.m., MST, el 15 de noviembre de 2021 continuando en días consecutivos según sea necesario. La Oficina proporcionará una manera para que aquellos que deseen participar en la audiencia en español puedan hacerlo. Las solicitudes de intérpretes de lenguaje de señas americano deben enviarse a Kirby Olson para hacer las acomodaciones al menos 15 días antes de la audiencia.

Para los miembros del público que no tienen acceso a una computadora o a una conexión de Internet, el Departamento ha reservado la sala de conferencias en la oficina local de Farmington, ubicada en 1800 E 30th St, Suite B, Farmington, NM 87401. Los miembros del público pueden ir a este lugar durante la audiencia para ver y participar en la audiencia virtual. Además, el Departamento proporcionará conexiones de Internet a aquellos miembros del público que decidan traer sus propios dispositivos.

La información sobre cómo unirse a la audiencia, ya sea a través de Zoom o en la oficina de local de Farmington, se ha publicado en línea en el calendario de NMED en www.env.nm.gov/events-calendar/. Vaya a la fecha de inicio de la audiencia y haga clic en la entrada sobre esta audiencia para obtener instrucciones.

La funcionaria de audiencias aceptará comentarios no técnicos o generales del público, ya sea por escrito o de forma verbal. Se recomienda a los miembros del público que deseen hacer comentarios generales a que los envíen por escrito a Madai Corral (Madai.Corral@state.nm.us) antes de la audiencia o durante la audiencia. Los comentarios generales verbales se aceptarán en la audiencia el 15 de noviembre de 2021. Los miembros del público tendrán hasta cinco (5) minutos para ofrecer comentarios generales. Los comentaristas públicos pueden ofrecer comentarios verbales una vez durante la audiencia; los comentarios por escrito son ilimitados. La audiencia se llevará a cabo de conformidad con los procedimientos de permisos del Departamento de Medio Ambiente, 20.1.4 NMAC, los procedimientos de los permisos de operación de calidad del aire, 20.2.70 NMAC, y otros procedimientos de audiencia aplicables.

El permiso de operación propuesto P236R3 para la Estación de Compresión Chaco incorpora en el permiso de operación cambios que fueron aprobados en el permiso de construcción 0759M6. Dichos cambios consisten en el aumento de la producción anual permitida y los límites de emisiones para los tanques de almacenamiento de condensado, la carga de camiones de condensado y las emisiones de mantenimiento de arranque y parada (SSM, por sus siglas en inglés). El permiso propuesto también añade una unidad *pigging* que está exenta de permisos de construcción y revisa los nombres de algunas unidades. La Estación de Compresión Chaco está ubicada aproximadamente a una (1) milla al sur de Bloomfield en el condado de San Juan, Nuevo México. La Estación de Compresión Chaco es propiedad de Harvest Four Corners, LLC y es operada por ésta. La dirección postal de Harvest Four Corners, LLC es 1755 Arroyo Drive, Bloomfield, Nuevo México, 87413.

El permiso de operación propuesto P168R4 para la Estación de Compresión Carracas CDP incorpora en el permiso de operación los cambios que fueron aprobados en los permisos de construcción 0968M5R7 a 0968M7R11. Dichos cambios incluyen la eliminación de cuatro (4) motores RICE, cuatro (4) deshidratadores TEG, cuatro (4) hervidores asociados a los deshidratadores y dos (2) antorchas asociadas a los deshidratadores. Los cambios también incluyen la sustitución idéntica de otros tres (3) motores. La Estación de Compresión Carracas CDP está ubicada aproximadamente a 21 millas al noreste de Blanco, Nuevo México, en el condado de Rio Arriba. La Estación de Compresión Carracas CDP es propiedad de Harvest Four Corners, LLC y es operada por ésta. La dirección postal de Harvest Four Corners, LLC es 1755 Arroyo Drive, Bloomfield, Nuevo México, 87413.

Para cada una de las dos (2) solicitudes de permiso, la Oficina de Calidad del Aire de NMED ("AQB" por sus siglas en inglés) ha revisado la solicitud, incluidas las tasas de emisión, y ha concluido que la operación de la instalación cumplirá con los requisitos aplicables y no causará ni contribuirá a la superación de los estándares federales y estatales de calidad del aire ambiente si se lleva a cabo de acuerdo con las condiciones del borrador de permiso del Departamento.

Cualquier persona puede revisar las solicitudes de permiso, los documentos asociados y los borradores de permisos en el sitio web de avisos públicos del NMED en los menús desplegable del condado de San Juan y del condado de Rio Arriba, en el enlace de cada solicitud de permiso listada por nombre de empresa e instalación. El sitio web de avisos públicos de NMED se encuentra en www.env.nm.gov/public-notices/.

Para obtener más información, o para obtener una copia de cualquier Borrador de Permiso o Solicitud sobre estos asuntos, comuníquese con Kirby Olson en la Oficina de Calidad del Aire del Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México llamando al (505) 629-5107, Kirby.olson@state.nm.us, o en la Oficina de Calidad del Aire ubicada en 525 Camino de los Marquez Suite 1, Santa Fe, NM 87505.

REGISTRO DE COMPARECENCIA

Toda persona que desee ser parte en este procedimiento debe presentar ante la secretaria de audiencias, en la dirección indicada más abajo, una Declaración de Intención o un Registro de Comparecencia a más tardar hasta el 1 de noviembre de 2021. Una Declaración de Intención de Presentar Testimonio Técnico a tiempo se considerará un Registro de Comparecencia.

El Registro de Comparecencia debe contener la siguiente información:

1. Persona: Identificar a la persona que presenta el registro de comparecencia; y
2. Posición: Indicar si la persona que presenta el registro de comparecencia apoya o se opone a la concesión del permiso.

El hecho de que una persona no presente a tiempo una Declaración de Intención o un Registro de Comparecencia que cumpla sustancialmente con estos requisitos le impedirá ser parte, pero no le impedirá presentar comentarios públicos por escrito o comentarios orales de carácter no técnico.

TESTIMONIO TÉCNICO

Cualquier persona que tenga la intención de presentar pruebas o testimonios técnicos en la audiencia pública debe presentar una Declaración de Intención de Presentar Testimonio Técnico ante la secretaria de audiencias a más tardar hasta el 1 de noviembre de 2021, y entregar una copia electrónica de lo anterior a todas las demás partes. La Declaración de Intención debe presentarse ante la secretaria de audiencias en la siguiente dirección:

Pamela Jones
Secretaria de audiencias
Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México
1190 St. Francis Drive
P.O. Box 5469
Santa Fe, NM 87502
(505) 660-4305
Pamela.Jones@state.nm.us

La Declaración de Intención de Presentar Testimonio Técnico deberá (i) identificar a la persona que presenta la declaración; (ii) indicar si la persona que presenta la declaración apoya o se opone al Borrador del Permiso, la Solicitud o la Petición; (iii) identificar a cada testigo, incluidos el nombre, dirección, afiliación(es) y el historial académico y laboral; (iv) estimar la duración del testimonio directo de cada testigo; (v) identificar todas las pruebas instrumentales que forman parte del Registro Administrativo y, para las pruebas instrumentales que no forman parte del Registro Administrativo, adjuntar una copia; (vi) enumerar o poner a disposición todos los materiales técnicos en los que se basó cada testigo para hacer la declaración de hechos técnicos u opiniones contenidas en su testimonio directo; y (vii) adjuntar un resumen del testimonio de cada testigo, indicando cualquier opinión u opiniones que vaya a ofrecer dicho testigo o testigos y una explicación de la base de dichas opiniones.

La falta de presentación de una Declaración de Intención completa y a tiempo impedirá que la persona presente las pruebas o testimonios técnicos que pretendía ofrecer. Todas las pruebas instrumentales deben estar debidamente marcadas para ser aceptadas, incluido el nombre de la parte y el número de la prueba instrumental en la parte superior o inferior de la prueba instrumental, e incluir las páginas numeradas consecutivamente.

DISPOSICIONES PARA PERSONAS QUE NECESITAN AYUDA PARA PARTICIPAR

Un intérprete de español estará presente durante la audiencia virtual. Si alguna persona requiere asistencia, otro tipo de intérprete o un dispositivo auxiliar para participar en la audiencia,

comuníquese con Kirby Olson en la Oficina de Calidad del Aire del Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México llamando al (505) 629-5107, Kirby.olson@state.nm.us, o en la Oficina de Calidad del Aire ubicada en 525 Camino de los Marquez Suite 1, Santa Fe, NM 87505 hasta el 27 de octubre de 2021. Los usuarios de TDD o TDY pueden acceder a este número a través de la Red de Retransmisión de Nuevo México llamando al 1-800-659-8331.

AVISO DE NO DISCRIMINACIÓN

El NMED no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, discapacidad, edad o sexo en la administración de sus programas o actividades, como lo exigen las leyes y reglamentos aplicables. El NMED es responsable de la coordinación de los esfuerzos de cumplimiento y la recepción de las consultas relativas a los requisitos de no discriminación implementados por 40 C.F.R. Partes 5 y 7, incluyendo el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, con sus enmiendas; la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973; la Ley de Discriminación por Edad de 1975, el Título IX de las Enmiendas de Educación de 1972, y la Sección 13 de las Enmiendas de la Ley Federal de Control de Contaminación del Agua de 1972. Si tiene alguna pregunta sobre este aviso o cualquiera de los programas, políticas o procedimientos de no discriminación del NMED, o si cree que ha sido discriminado con respecto a un programa o actividad del NMED, puede ponerse en contacto con: Kathryn Becker, coordinadora de no discriminación, NMED, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, P.O. Box 5469, Santa Fe, NM 87502, (505) 827-2855, nd.coordinator@state.nm.us. También puede visitar nuestro sitio web en <https://www.env.nm.gov/non-employee-discrimination-complaint-page/> para saber cómo y dónde presentar una queja por discriminación.